

Пользовательская локализация

Версия 8.0



Эта документация предоставляется с ограничениями на использование и защищена законами об интеллектуальной собственности. За исключением случаев, прямо разрешенных в вашем лицензионном соглашении или разрешенных законом, вы не можете использовать, копировать, воспроизводить, переводить, транслировать, изменять, лицензировать, передавать, распространять, демонстрировать, выполнять, публиковать или отображать любую часть в любой форме или посредством любые значения. Обратный инжиниринг, дизассемблирование или декомпиляция этой документации, если это не требуется по закону для взаимодействия, запрещены.

Информация, содержащаяся в данном документе, может быть изменена без предварительного уведомления и не может гарантировать отсутствие ошибок. Если вы обнаружите какие-либо ошибки, сообщите нам о них в письменной форме.

Содержание

Настроить язык интерфейса	4
Активировать язык интерфейса	5
Изменить язык интерфейса	6
Настроить язык интерфейса по умолчанию	7
Добавить новый язык интерфейса в систему	8
Перевести элементы интерфейса в разделе [Переводы]	8
Добавить перевод	9
Выбрать строки для перевода	11
Отслеживать ошибки применения переводов	14
Импортировать переводы из Excel	15
Определить контекст строки перевода по колонке “Ключ”	16
Ключи конфигурационных ресурсов	16
Ключи ресурсов данных	19

Настроить язык интерфейса

ПРОДУКТЫ: [ВСЕ ПРОДУКТЫ](#)

В зависимости от потребностей пользователей в Creatio можно менять язык интерфейса системы. Список доступных языков интерфейса находится в разделе [*Языки*] дизайнера системы.

На заметку. Доступ к функциональности управления списком языков и перевода настраивается с помощью системных операций “Управление разделом “Языки” и “Управление разделом “Переводы”. Настройка прав доступа к системным операциям описана в отдельной [статье](#).

Интерфейс системы переведен на следующие языки:

 Английский (США)	 Португальский (Бразилия)
 Арабский (Саудовская Аравия)	 Румынский (Румыния)
 Голландский (Нидерланды)	 Русский (Россия)
 Иврит (Израиль)	 Тайский (Таиланд)
 Испанский (Испания)	 Украинский (Украина)
 Итальянский (Италия)	 Французский (Франция)
 Немецкий (Германия)	 Чешский (Чешская республика)
 Персидский (Иран)	 Шведский (Швеция)
 Польский (Польша)	

При необходимости вы можете добавить другие языки и локализовать Creatio с помощью простых и удобных инструментов для перевода. Перевод осуществляется в разделе [[Переводы](#)].

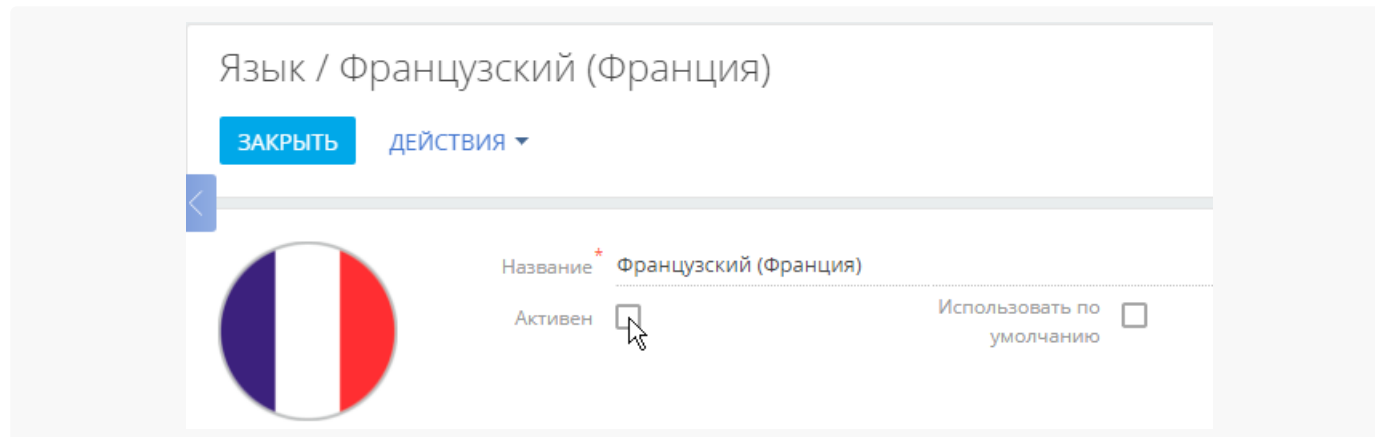
На заметку. Если в разделе [[Языки](#)] нет нужного языка из приведенного выше списка, необходимо обратиться в службу технической поддержки. В запросе необходимо указать, какие версию системы и продукт Creatio вы используете.

Активировать язык интерфейса

В профиле пользователя по умолчанию доступен только один язык. Чтобы добавить в список остальные локализации, их необходимо активировать в разделе [[Языки](#)].

1. Из дизайнера системы перейдите в раздел [*Языки*].
2. Выберите необходимый язык из списка и нажмите на кнопку [*Открыть*].
3. Установите признак [*Активен*] на странице языка ([Рис. 1](#)).

Рис. 1 — Активация языка интерфейса



4. Сохраните изменения.

В результате Creatio начнет автоматическую компиляцию, после которой активированный язык появится в профилях пользователей системы.

Важно. Компиляция является обязательной. Если ее не выполнять, то пользователи, установившие активированный язык у себя в профиле, не смогут зайти в систему.

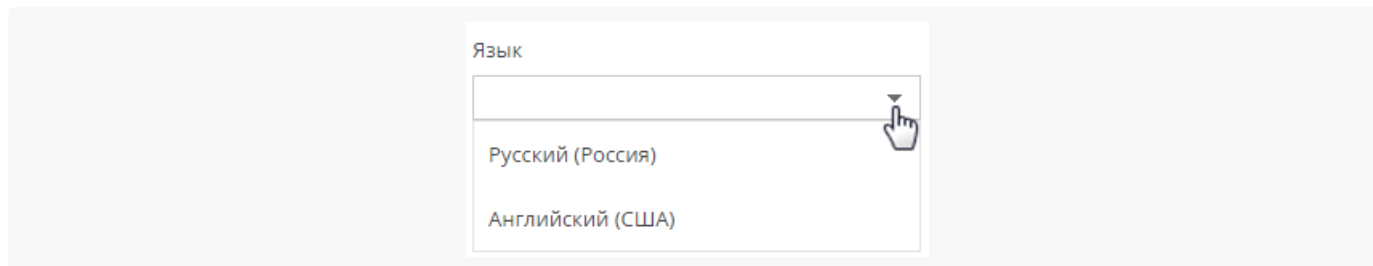
На заметку. Если после активации языков вы не можете войти в систему, добавьте “/dev” к адресу приложения в адресной строке браузера для перехода к странице управления конфигурацией и запуска компиляции приложения.

Изменить язык интерфейса

Изменить язык интерфейса можно в профиле пользователя. Язык интерфейса определяется индивидуально для каждого пользователя.

1. Войдите в профиль, например, нажав на фотографию пользователя, расположенную в правом верхнем углу окна приложения, и выбрав пункт [*Ваш профиль*].
2. На странице профиля выберите нужный язык из списка и сохраните изменения ([Рис. 1](#)).

Рис. 1 — Смена языка в профиле пользователя



После смены языка интерфейса в профиле пользователя необходимо повторно зайти в систему.

На заметку. Если необходимого вам языка нет в списке, он может быть отключен. Активация дополнительных языков рассмотрена [отдельно](#).

На заметку. Системные администраторы могут изменить язык интерфейса для отдельных пользователей в [разделе \[Пользователи системы \]](#).

Интерфейс системы, а также все разделы и объекты, включая аналитику и значения справочников, отобразятся на языке, указанном в профиле пользователя. Данные, которые содержатся в системе, например, названия компаний и имена контактных лиц, текстовые комментарии и т.д. будут отображаться на исходном языке.

На заметку. Если для локализуемого текста есть перевод на текущий язык, то в интерфейсе отобразится перевод. Если какое-то значение не переведено, то для пользователя системы оно будет отображаться на том языке, на котором оно было создано, независимо от локализации.

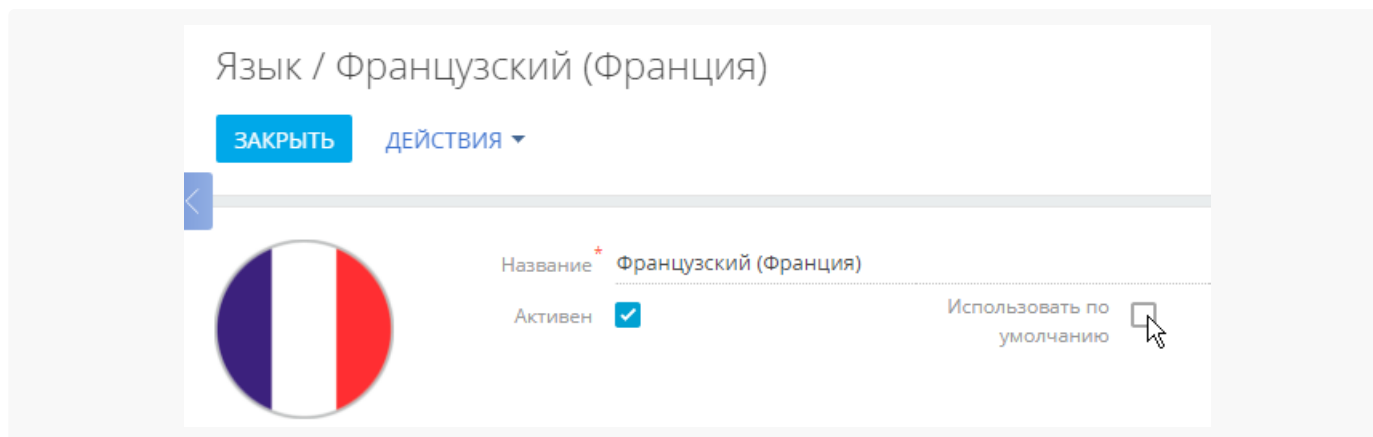
Настроить язык интерфейса по умолчанию

При регистрации нового пользователя администратор должен указать на [странице пользователя \(раздел \[Пользователи системы \]\)](#) язык интерфейса (культуру), который будет установлен для этого пользователя по умолчанию. Вы можете задать язык интерфейса по умолчанию для всех пользователей. Это удобно, например, если вы добавляете сразу большое количество пользователей, импортируя их список в систему.

Для установки языка системы по умолчанию:

1. Из дизайнера системы перейдите в раздел [*Языки*].
2. Выберите язык, который необходимо установить по умолчанию и нажмите кнопку [*Открыть*].
3. На открывшейся странице установите признак [*Использовать по умолчанию*] ([Рис. 1](#)).

Рис. 1 — Установка языка системы по умолчанию



На заметку. Признак [*Использовать по умолчанию*] можно установить только для одного языка.

4. Сохраните изменения.

Теперь при создании нового пользователя в его профиле автоматически будет указан язык, для которого установлен признак [*Использовать по умолчанию*].

На заметку. Если для пользователя не выполнены настройки культуры, то интерфейс системы будет отображаться для него на языке, указанном в системной настройке [*Базовая культура*]. Подробнее о системных настройках читайте в отдельной [статье](#).

При необходимости пользователь может изменить язык интерфейса в своем профиле. После изменения языка, авторизовавшись в системе, пользователь будет видеть интерфейс и данные системы на выбранном языке.

Добавить новый язык интерфейса в систему

При локализации конфигураций Creatio на новые языки необходимо сначала добавить соответствующие записи в раздел [*Языки*].

1. Из дизайнера системы перейдите в раздел [*Языки*].
2. Нажмите на кнопку [*Добавить язык*]. Откроется страница новой записи.
3. В поле [*Название*] выберите из списка язык, который необходимо добавить.

На заметку. Список языков содержится в системном справочнике и недоступен для редактирования.

4. Добавьте изображение, характеризующее язык, который вы добавляете, например, флаг или герб.
5. Сохраните изменения.

Перевести элементы интерфейса в

разделе [Переводы]

ПРОДУКТЫ: **ВСЕ ПРОДУКТЫ**

Вы можете перевести пользовательские элементы Creatio, например, разделы или справочники на языки, доступные в разделе [*Переводы*]. Перейти к переводам можно из дизайнера системы по ссылке [*Переводы*] либо из раздела [*Языки*] по действию [*Перейти к переводу*].

Раздел представлен в виде реестра, в строки которого попадают требующие перевода элементы. Строки — редактируемые поля реестра, в которых содержится исходник текста для перевода.

На заметку. Строки элементов интерфейса, которые нельзя изменить средствами конфигурирования (например, интерфейс страницы “Управление конфигурацией”), относятся к так называемым “ресурсам ядра”. Ресурсы ядра не доступны в разделе [*Переводы*]. Эти ресурсы хранятся в виде файлов *.resources вместе с остальными файлами Creatio на сервере приложений. Для локализации ресурсов ядра используются специальные инструменты (например, Passolo, Catalyst и т.д.).

Добавить перевод

Работа по переводу выполняется с использованием **следующих колонок**:

- [*Ключ*] — системное название строки. Колонка заполняется автоматически и недоступна для редактирования. [Подробнее >>>](#)
- [*Русский (Россия) - По умолчанию*] — основной язык системы, с которого будет выполняться перевод.
- Колонка языка, на который будет выполняться перевод. Данную колонку необходимо вывести дополнительно по команде [*Настроить колонки*] в меню кнопки [*Вид*].
- [*Верифицировано*] — наличие пометки в данной колонке обозначает, что перевод данной строки проверен и согласован редактором, в случае, если такая проверка предусмотрена.
- [*Дата модификации*] — дата в которую переводчик работал с текстом.

Если требующий перевода текст краток и полностью отображается в строке раздела [*Переводы*], переводите его прямо в редактируемом реестре. Более сложные тексты удобнее переводить в окне редактирования строки ([Рис. 1](#)).

Рис. 1 — Окно редактирования перевода

Перевод

Ключ * Configuration:OpportunityPageV2:LocalizableStrings.CompletenessHint.Value


Русский (Россия) - По умолчанию Степень наполненности данными профиля. Нажмите на шкалу, чтобы посмотреть, каких данных не хватает в профиле.

Английский (США)

< НАЗАД ДАЛЕЕ >

СОХРАНИТЬ ОТМЕНА

Перевести интерфейс и системные элементы

1. С помощью фильтра выберите все требующие перевода записи.
2. Выберите мышью нужную строку и перейдите в режим редактирования, нажав на кнопку .
3. Переведите текст и сохраните изменения.
4. Используйте кнопку [*Далее*], чтобы перейти к переводу следующей строки, а кнопку [*Назад*] — для возврата к предыдущей строке.
5. После того как работа над переводом строк реестра закончена, нажмите на кнопку [*Применить переводы*] на панели действий в реестре раздела [*Переводы*]. Переведенные значения отобразятся в системе.

На заметку. Раздел [*Переводы*] предназначен для локализации пользовательских решений и доработок. При необходимости переводить большое количество значений либо выполнять локализацию системы на нескольких языках рекомендуем использовать специальные программные продукты для локализации.

Отобразить непереведенные строки

Для отображения требующих перевода строк используйте быстрый фильтр “Непереведенные”, указав язык, на который надо выполнить перевод. Например, в фильтре “Непереведенные” вы указали английский язык. В реестре отобразятся строки, в которых в колонке “Русский язык (Россия) - по умолчанию” будет присутствовать название или описание элемента на русском языке, а колонка “Английский язык (США)” будет пуста или будет содержать те же значения, что и колонка “Русский язык (Россия) - по умолчанию”.

Обновить список перевода

После создания нового раздела или колонки, а также добавления новых значений в справочник, в системе появляются новые строки. Для работы с актуальным списком непереведенных значений обновите реестр перевода. Для этого в меню кнопки [*Действия*] выберите [*Обновить реестр перевода*]. Данное действие запускает процесс проверки наличия в системе новых строк для перевода. Рекомендуем обновлять реестр каждый раз перед тем, как приступить к переводу.

На заметку. Обновление реестра перевода также происходит каждый раз при входе в раздел [Переводы].

Выбрать строки для перевода

Зная структуру и значение ключей строк в разделе [Переводы], можно использовать стандартные фильтры в разделе для выбора строк определенного типа. Поскольку колонка [Ключ] содержит информацию о контексте строки, вы можете настроить фильтрацию, чтобы выполнить перевод конкретного элемента функциональности Creatio, например, определенной страницы или детали.

На заметку. Принципы формирования ключей перевода описаны в [отдельной статье](#).

Для выполнения фильтрации необходимо определить названия схем, которые содержат требуемую функциональность. Это можно сделать на вкладке [Конфигурация] раздела [Управление конфигурацией]. Также вы можете проверить название схемы в адресной строке браузера, открыв перед этим необходимый раздел. Например, если при просмотре реестра раздела [Контакты] адресная строка имеет вид: “http://creatioapp.com/0/Nui/ViewModule.aspx#SectionModuleV2/**ContactSectionV2**/”, то название схемы реестра раздела [Контакты] — ContactSectionV2.

На заметку. При поиске названий схем в разделе [Управление конфигурацией] обязательно проверьте, содержат ли результаты поиска “V2” в названии. Если результаты поиска содержат названия схем как с упоминанием “V2”, так и без него (например, “ContactSection” и “ContactSectionV2”), то убедитесь, что для перевода выбраны строки, содержащие “V2”.

На заметку. Строки перевода, ключ которых состоит из слова Configuration, названия схемы и слова Caption, то есть имеет простой вид “Configuration:SchemaName:Caption”, являются названиями схем и не требуют перевода.

Отфильтровать конфигурационные ресурсы

Конфигурационные ресурсы содержат названия колонок реестра и полей страницы, заголовки вкладок, названия групп полей и т. д.

- Для перевода названий **колонок** в разделе [Контакты], а также соответствующих названий полей на странице контакта примените условие фильтрации по колонке [Ключ]: “Configuration%Contact%Column%”.
- Для перевода **реестра раздела** [Контакты] примените условие фильтрации по колонке [Ключ]: “Configuration%ContactSectionV2%”.
- Для перевода элементов **мини-страницы** контакта примените условие фильтрации по колонке [Ключ]: “Configuration%Contact%MiniPage%”.
- Для перевода **страницы записи раздела** [Контакты] примените условие фильтрации по колонке [Ключ]: “Configuration%Contact%ContactPageV2”%.

Для страницы раздела может существовать большое количество строк перевода, если предусмотрены отдельные страницы для разных типов записей.

- Для перевода **реестра и страницы записи детали** примените условие фильтрации: “Configuration:Contact%Detail%”. В результирующем списке найдите название схемы необходимой детали. Затем примените условие фильтрации с указанием названия найденной схемы, например, “Configuration%ContactCareer%”.
- Если раздел содержит **встроенные отчеты**, то для их перевода примените условие фильтрации: “Configuration%Contact%Report%”.

Дополнительно вы можете выполнить фильтрацию для выбора строк перевода вспомогательных элементов раздела, например, настроек синхронизации контактов:

“Configuration:Contact%SyncSettings%”. Для перевода уведомлений используйте “Configuration:%NotificationProvider%”.

Важно. Строка перевода может содержать переменные — цифры в фигурных скобках, например “{0}”. Переменные не следует переводить.

Отфильтровать ресурсы данных (справочников)

Для перевода значений справочников выбранного раздела необходимо знать, какие справочники используются в разделе. Для этого отфильтруйте строки перевода по колонке [*Ключ*], используя следующий фильтр: “Data:Lookup.Name%”. Список строк на исходном языке будет содержать названия всех зарегистрированных схем справочников. Вы также можете использовать функциональность групп в разделе [*Справочники*] дизайнера системы, чтобы увидеть связанные с разделом справочники.

Используйте названия схем справочников, чтобы выполнить фильтрацию по условию следующим образом: “Data:Job%”, где “Job” — название схемы справочника [*Должность контакта*].

Например, в разделе [*Контакты*] используются такие справочники:

- [*Типы контактов*] — ContactType.
- [*Роли контактов*] — ContactDecisionRole.
- [*Обращения*] — ContactSalutationType.
- [*Пол контактов*] — Gender.
- [*Должности*] — Job.
- [*Департаменты*] — Department.

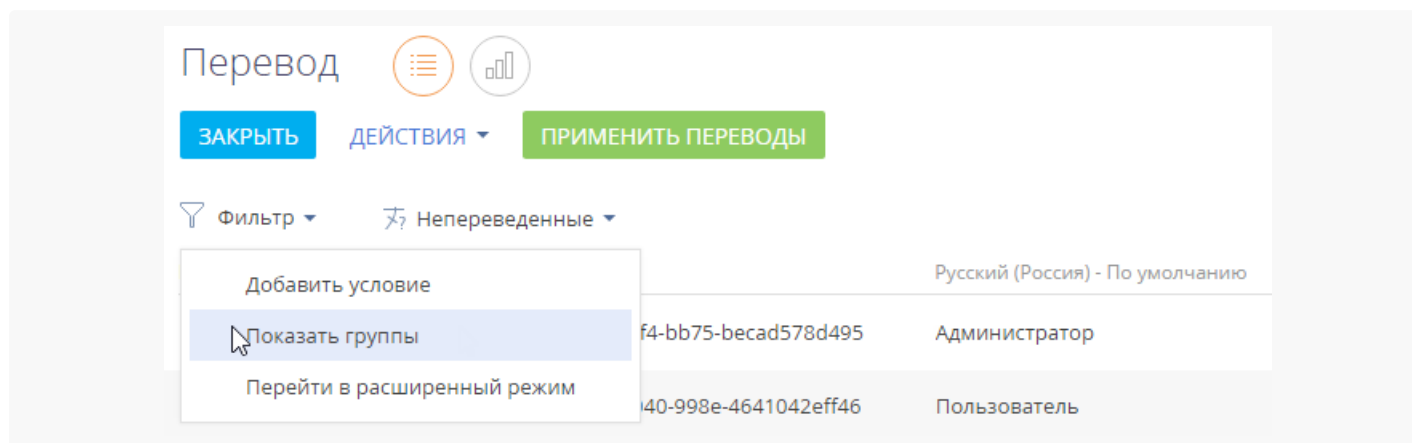
Справочники могут использоваться не только на странице записи. Например, справочник [*Причины смены места работы*] (схема “JobChangeReason”) используется на детали [*Карьера*].

Использовать статические группы для перевода

Используйте статические группы, чтобы избежать настройки сложных фильтров. Вы можете добавить в группу все необходимые строки для перевода, например, по разделу системы, и затем при переводе работать только с записями группы.

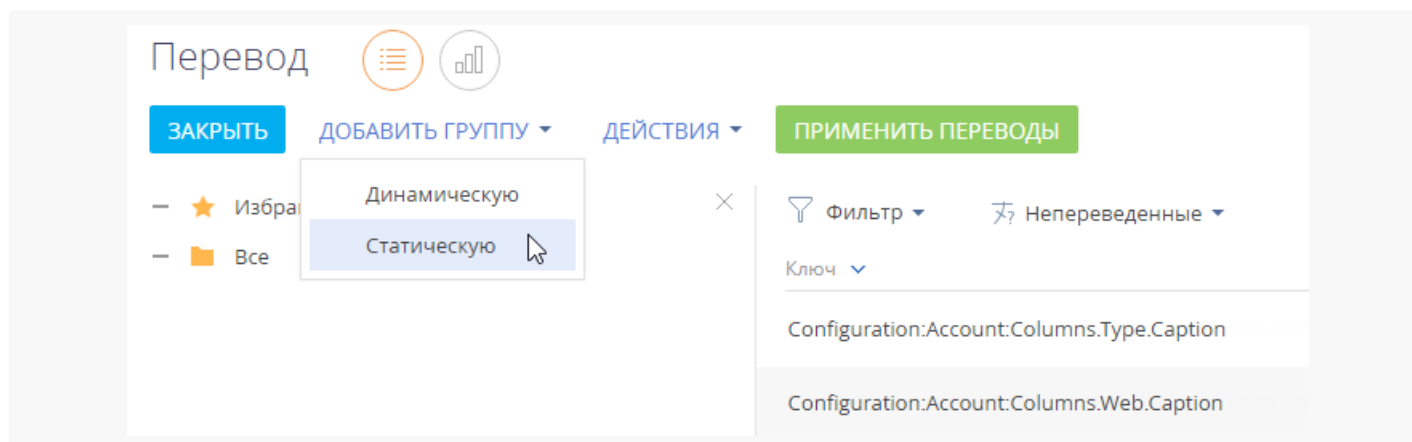
Для создания статической группы в меню кнопки [*Фильтр*] выберите [*Показать группы*] ([Рис. 1](#)).

Рис. 1 — Включение отображения групп



Затем нажмите на кнопку [*Добавить группу*] и выберите [*Статическую*] ([Рис. 2](#)).

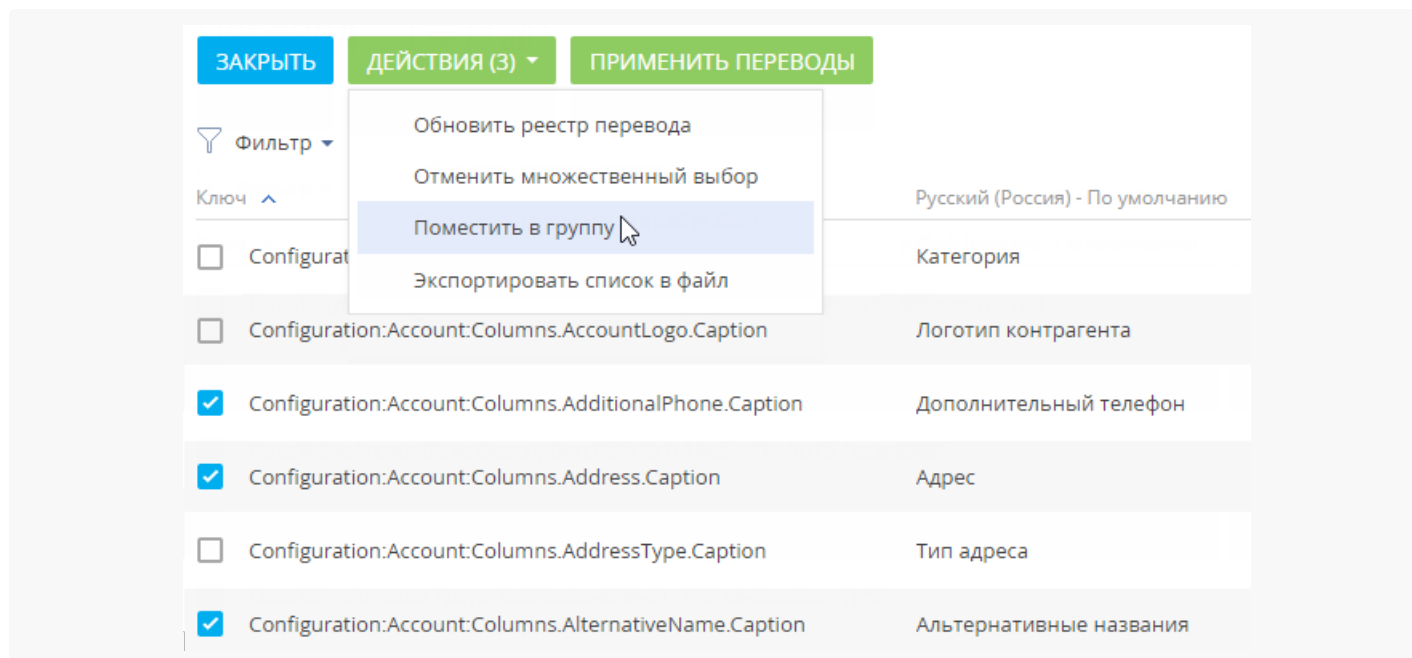
Рис. 2 — Создание статической группы



Введите название новой статической группы и нажмите [*Создать*].

Выберите необходимые строки перевода, например, применив один из фильтров, и затем добавьте результирующую выборку в статическую группу. Повторите действие для следующего фильтра ([Рис. 3](#)).

Рис. 3 — Добавление записей в статическую группу



Таким образом вы можете собрать в одной группе все строки перевода определенного раздела или другого набора элементов системы.

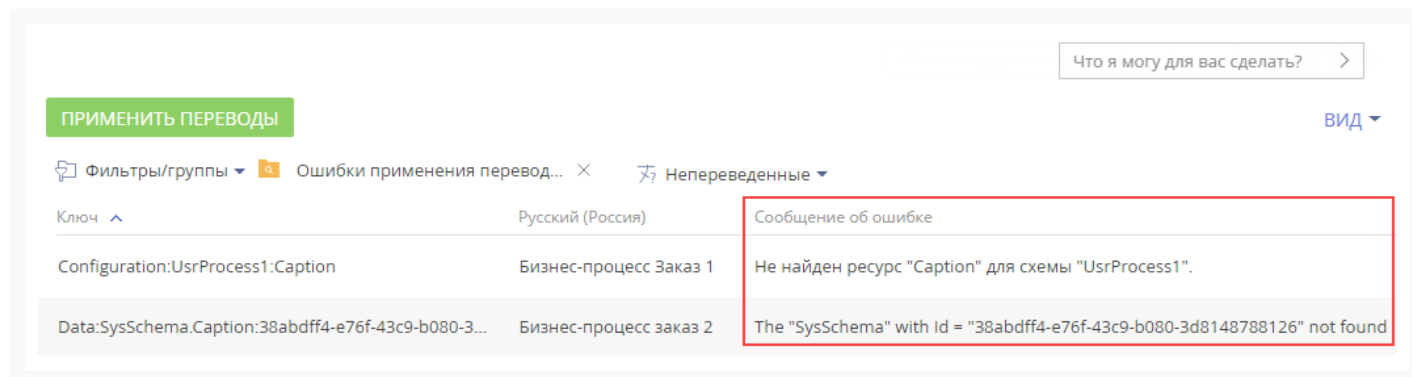
Отслеживать ошибки применения переводов

После выполнения перевода и нажатия кнопки [*Применить переводы*] некоторые элементы интерфейса могут остаться непереуведенными из-за ошибок в ходе применения переводов (например, если в процессе применения переводов была удалена схема локализуемого ресурса).

На заметку. Если локализуемый ресурс был удален, то строки в разделе [*Переводы*], содержащие значения удаленного ресурса, также будут удалены при применении переводов. Это не приводит к ошибкам применения остальных переводов.

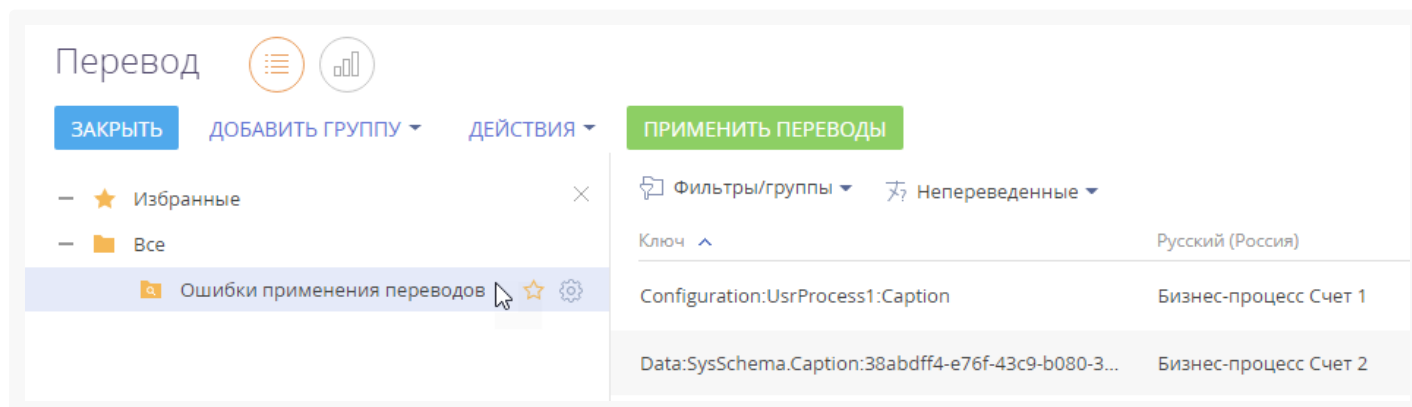
Если при применении переводов возникает ошибка, то Creatio фиксирует ее описание в колонке [*Сообщение об ошибке*] (Рис. 1) раздела [*Переводы*]. Колонку можно вывести в реестр по команде [*Настроить колонки*] меню [*Вид*].

Рис. 1 — Колонка [*Сообщение об ошибке*] в реестре раздела [*Переводы*]



Используйте группу [*Ошибки применения переводов*] ([Рис. 2](#)) для отображения всех строк с сообщениями об ошибках. Открыть группу [*Ошибки применения переводов*] можно по команде [*Фильтры/группы*] —> [*Показать группы*].

Рис. 2 — Группа с ошибками применения переводов



Для мониторинга специфических ошибок перевода можно настроить дополнительные группы с помощью фильтра по колонке [*Сообщение об ошибке*].

Если в строке перевода колонка [*Сообщение об ошибке*] не содержит описания ошибки, то это означает, что перевод был выполнен корректно и отобразится в пользовательском интерфейсе.

Импортировать переводы из Excel

ПРОДУКТЫ: [ВСЕ ПРОДУКТЫ](#)

Вы можете выполнить перевод в отдельном файле и затем загрузить результат, используя [импорт из Excel](#). Для этого:

1. Отберите строки для перевода, выполнив фильтрацию в разделе [*Переводы*]. Как это сделать, подробнее описано в [отдельной статье](#).
2. Для того чтобы получить шаблон таблицы импорта, выполните действие [*Экспортировать список в файл*] в разделе [*Переводы*]. В результате вы получите файл в формате .xlsx, который будет содержать выведенные в реестр колонки отфильтрованных записей.

На заметку. Колонки, необходимые для перевода — колонка [*Ключ*], колонка языка, который переводится и колонка языка, на который выполняется перевод.


3. В дизайнера системы перейдите по ссылке “Импорт данных”. Перетащите файл на страницу загрузки данных и нажмите [*Другое*]. Выберите объект “Перевод” ([Рис. 1](#)).

Рис. 1 — Загрузка файла перевода

Загрузка данных: Загрузка файла


[ЗАКРЫТЬ](#)
[НАЗАД](#)
[ДАЛЕЕ](#)

Вы выбрали файл




Перевод.xlsx X


Куда вы хотите загрузить данные?



КОНТАКТ



КОНТРАГЕНТ



ПЕРЕВОД

ДАЛЕЕ

- Далее настройте проверку на уникальность загружаемых значений по колонке [*Ключ*] и нажмите [*Начать загрузку данных*].
- После выполнения импорта выполните в разделе [*Переводы*] действие [*Применить переводы*].

Определить контекст строки перевода по колонке “Ключ”

ПРОДУКТЫ: [ВСЕ ПРОДУКТЫ](#)

Информацию о контексте строки перевода содержит колонка [*Ключ*]. С помощью ключа можно определить, где в системе используется та или иная строка перевода. Ключ отличается для **конфигурационных ресурсов**, например, названий кнопок и сообщений в системе, и **ресурсов данных**, например, локализуемых значений справочников.

На заметку. Перед началом локализации рекомендуем получить базовое представление об [архитектуре системы](#) и ознакомиться с [разделом \[Конфигурация \]](#).

Ключи конфигурационных ресурсов

Ключи конфигурационных ресурсов, например названий кнопок, колонок и других элементов интерфейса системы, текстов уведомлений и сообщений, формируются в формате: **<Тип ресурса>:**

<Имя схемы>:<Ключ>.

<Тип ресурса> – всегда “Configuration”. Это значение указывает на то, что строка является конфигурационным ресурсом.

<Имя схемы> — имя схемы, к которой принадлежит строка перевода. “Схемы” — это структурные элементы конфигураций Creatio. С точки зрения локализации, есть три основных типа схем: объекты (представляют таблицы базы данных), страницы и процессы. Например, “ActivityPageV2” — это название схемы страницы активности, “ActivitySectionV2” — название схемы реестра раздела [*Активности*].

На заметку. Список всех схем конфигурации можно просмотреть в разделе [*Управление конфигурацией*] на вкладке [*Конфигурация*] —> [*Схемы*] в разделе [*Управление конфигурацией*].

На заметку. Названия схем пользовательских разделов можно определить, открыв раздел в мастере разделов. Названия схем для разделов, добавленных пользователями, генерируются на основании значения в поле [*Код*] на первой странице мастера разделов.

<Ключ> — расположение строки в схеме.

В строках конфигурационных ресурсов используются такие основные **типы ключей**:

- “Caption” — заголовок схемы. Например, строка “Configuration:ActivityPageV2:Caption” содержит заголовок схемы “ActivityPageV2”.
- “Columns” — ключ для строк, которые содержат заголовки колонок для схем объектов. Ключи “Columns” имеют следующую структуру: “Columns.<column internal name>.Caption”. Например, строка “Configuration:Activity:Columns.Author.Caption” содержит заголовок колонки “Автор” в объекте “Активность”. Заголовки колонок объектов по умолчанию используются для отображения соответствующих полей на страницах и в реестрах разделов и деталей. Таким образом, выполнив локализацию колонки “Автор” объекта “Активности”, вы одновременно локализуете поле “Автор” в реестре раздела и на странице активности.
- “LocalizableStrings” — ключ локализуемых строк схемы, добавленных разработчиком. Такие строки могут присутствовать в любых схемах (объекты, страницы, бизнес-процессы). Как правило, это нестандартные строки для схем страниц, меню, сообщений и т.д. Ключ “LocalizableStrings” имеет следующую структуру: “LocalizableStrings.<внутреннее название локализуемой строки>.Value”. Внутреннее название локализуемой строки задается разработчиком или генерируется автоматически мастером разделов. Например, строка с ключом “Configuration:ActivityPageV2:LocalizableStrings.CallTabCaption.Value” содержит заголовок вкладки [*Звонки*].

Ключи для строк конфигурационных ресурсов, используемых в **бизнес-процессах**:

- “Parameters” — строка содержит заголовки и значения параметров бизнес-процессов. Синтаксис ключа для названия параметра процесса: “Parameters.<внутреннее имя параметра>.Caption”. Синтаксис ключа для перевода значения параметра процесса: “Parameters.<внутреннее имя параметра>.DisplayValue”. Например, строка с ключом “Configuration:CreateInvoiceFromOrder:Parameters.CurrentOrder.Caption” содержит название параметра “CurrentOrder” процесса “Создание счета на основании заказа”.

- “EventsProcessSchema” — ключ строки встроенного бизнес-процесса объекта. Как правило, такие строки содержат сообщения об ошибках. Синтаксис таких ключей аналогичен синтаксису ключей бизнес-процессов и их элементов.
- “BaseElements” — строка содержит информацию об элементе процесса. Синтаксис ключа зависит от типа информации. Например, “BaseElements.<внутреннее название элемента>.Caption” — ключ подписи на схеме бизнес-процесса, “BaseElements.<внутреннее название элемента>.Parameters.<внутреннее название параметра элемента>.Caption” — ключ названия параметра элемента, “BaseElements.<внутреннее название элемента>.Parameters.<внутреннее название параметра элемента>.Value” — ключ значения параметра элемента.

На заметку. Название схем бизнес-процессов можно посмотреть в разделе [*Библиотека процессов*], добавив в реестр раздела колонку [*Название*]. [Подробнее >>>](#)

На заметку. Строки переводов с отображаемыми значениями элементов бизнес-процессов, ключ которых заканчивается словом “DisplayValue”, не требуют локализации и не отображаются в интерфейсе переводов.

Ниже приведены **примеры ключей конфигурационных ресурсов** и их расшифровка.

- “Configuration” — конфигурационный ключ.
- “ActivityPageV2” — схема страницы активности.
- “LocalizableStrings” — локализуемая строка.
- “ActivityParticipantTabCaption” — вкладка [*Участники*].
- “Caption” — название.

Configuration:ActivityPageV2:LocalizableStrings.ActivityParticipantTabCaption.Caption — название вкладки [*Участники*] на странице активности.

- “Configuration” — конфигурационный ключ.
- “Account” — схема объекта [*Контрагент*].
- “Columns” — колонка объекта.
- “Type” — имя колонки — [*Тип*].
- “Caption” — заголовок колонки.

Configuration:Account:Columns.Type.Caption — заголовок колонки [*Тип*] объекта [*Контрагент*].

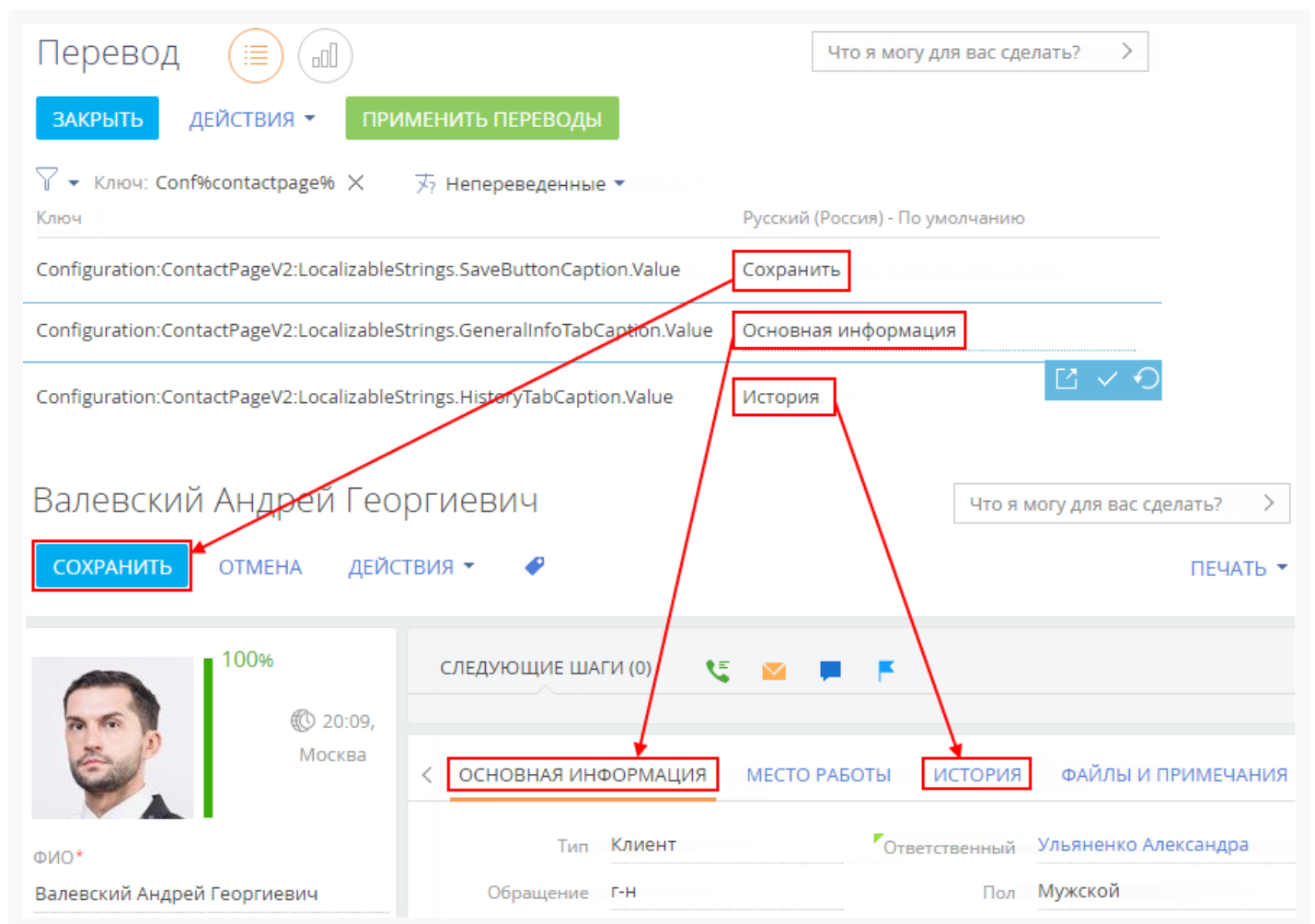
- “Configuration” — конфигурационный ключ.
- “ImportSettingsPage” — схема страницы настроек импорта.
- “EventsProcessSchema” — встроенный процесс схемы.
- “LocalizableStrings” — локализуемая строка.
- “ErrorMessage” — сообщение об ошибке.
- “Value” — текст сообщения.

Configuration:ImportSettingsPage:EventsProcessSchema.LocalizableStrings.ErrorMessage.Value — сообщение об ошибке во встроенном бизнес-процессе схемы “ImportSettingsPage”.

- “Configuration” — конфигурационный ключ.
- “AutoGeneratedPageUserTask” — схема автогенерируемой страницы.
- “Parameters” — параметр схемы.
- “InformationOnStep” — параметр “Информация по шагу”.
- “Caption” — заголовок параметра.

Configuration:AutoGeneratedPageUserTask:Parameters.InformationOnStep.Caption — название параметра [*Информация по шагу*] элемента [*Автогенерируемая страница*] бизнес-процесса.

Рис. 1 — Примеры строк перевода для конфигурационных ресурсов и соответствующие им элементы на странице контакта



Ключи ресурсов данных

Ключи ресурсов данных, например, итогов или записей справочников, формируются в формате: **<Тип ресурса>:<Имя таблицы>.<Имя колонки>:<Ключ>**.

<Тип ресурса> — всегда “Data”. Это значение указывает на то, что строка является ресурсом данных.

<Имя таблицы> — имя таблицы, соответствующей таблице локализации. Например, [*AddressType*]

указывает на таблицу типов адресов.

<Имя колонки> — имя колонки таблицы в базе данных. Например, [*Description*] для описания или [*Name*] для названия.

<Ключ> — id записи, которая изменяется, например, “fb7a3f6a-f36b-1410-6f81-1c6f65e50343”. Id записи можно найти в базе данных, а также, в некоторых случаях — в адресной строке браузера, открыв соответствующую запись.

Ниже приведены примеры ключей ресурсов данных и их расшифровка.

- “Data” — ресурс данных.
- “ActivityCategory” — справочник “Категории активностей”.
- “Name:” — колонка “Название”.
- “42c74c49-58e6-df11-971b-001d60e938c6” — id записи.

Data:ActivityCategory.Name:42c74c49-58e6-df11-971b-001d60e938c6 — название категории активности “Встреча”.

- “Data” — ресурс данных.
- “ContactType” — справочник “Типы контактов”.
- “Name” — колонка “Название”.
- “60733efc-f36b-1410-a883-16d83cab0980” — id записи.

Data:ContactType.Name:60733efc-f36b-1410-a883-16d83cab0980 — название типа контакта “Сотрудник”.

- “Data” — ресурс данных.
- “SysDashboard” — таблица итогов.
- “Caption” — колонка “Заголовок”.
- “e2895654-6ce4-4ef8-a126-5f75f49d9073” — id записи.

Data:SysDashboard.Caption:e2895654-6ce4-4ef8-a126-5f75f49d9073 — название вкладки итогов “Анализ активностей”.

Рис. 1 — Примеры строк перевода для ресурсов данных и соответствующее им поле справочника на странице контрагента

Перевод

Закреть

Действия

Применить переводы

Ключ: data%typ% X

Непереведенные

Ключ

Русский (Россия) - По умолчанию

Data:AccountType.Name:03a75490-53e6-df11-971b-001d60e938c6	Клиент
Data:AccountType.Name:57412fad-53e6-df11-971b-001d60e938c6	Наша компания
Data:AccountType.Name:d34b9da2-53e6-df11-971b-001d60e938c6	Поставщик

АН-Трейд

Сохранить

Отмена

Действия

100%

АН-Трейд

Название*

АН-Трейд

Тип

Клиент

Клиент

Поставщик

Наша компания

Партнер

Следующие шаги (0)

Основная информация

Контакты и структура

Альтернативные названия

ООО Альфа-Нью Трейд

Категоризация

Количество сотрудников

201-500

Годовой оборот

15-20 млн.

Средства связи

Дополнительный телефон

+7 342 144 45 00

Основной телефон

+7 342 144 45 87